

## **Decreto federale che approva gli Accordi con Jersey, Guernsey e l'Isola di Man sullo scambio di informazioni in materia fiscale**

del 20 giugno 2014

---

*L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,*

visti gli articoli 54 capoverso 1 e 166 capoverso 2 della Costituzione federale (Cost.)<sup>1</sup>;

visto il messaggio del Consiglio federale del 20 novembre 2013<sup>2</sup>,

*decreta:*

### **Art. 1**

<sup>1</sup> Sono approvati:

- a. l'Accordo del 16 settembre 2013<sup>3</sup> tra la Confederazione Svizzera e Jersey sullo scambio di informazioni in materia fiscale;
- b. l'Accordo dell'11 settembre 2013<sup>4</sup> tra la Confederazione Svizzera e Guernsey sullo scambio di informazioni in materia fiscale;
- c. l'Accordo del 28 agosto 2013<sup>5</sup> tra la Confederazione Svizzera e l'Isola di Man sullo scambio di informazioni in materia fiscale.

<sup>2</sup> Il Consiglio federale è autorizzato a ratificarli.

1 RS **101**  
2 FF **2013** 8289  
3 RS ...; FF **2013** 8301  
4 RS ...; FF **2013** 8309  
5 RS ...; FF **2013** 8317

**Art. 2**

Il presente decreto sottostà a referendum facoltativo (art. 141 cpv. 1 lett. d n. 3 Cost.).

Consiglio degli Stati, 20 giugno 2014

Il presidente: Hannes Germann  
La segretaria: Martina Buol

Consiglio nazionale, 20 giugno 2014

Il presidente: Ruedi Lustenberger  
Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

Data della pubblicazione: 1° luglio 2014<sup>6</sup>

Termine di referendum: 9 ottobre 2014

<sup>6</sup> FF 2014 4527